

23. 亞洲開發銀行 (ADB)

23.1 水資源管理政策與行動

亞洲開發銀行 (ADB) 積極參與水行業，為澆灌、排水、洪水控制、水供應與衛生設施、水電站、漁業、林業與流域管理、航行或其他的多用途的工程提供資助。在 2003 年，ADB 頒佈了“Water for All – The Water Policy of the Asian Development Bank”，確定其對水資源管理的策略。該水政策以亞洲與太平洋地區的緊急需求為前提，規定和執行一個綜合及跨行業的水管理與發展方法。該政策包括下列幾個元素：³⁶⁵

- 推動國家水行業的改革
ADB 將支持發展中成員國 (DMCs)，通過有效的國家水資源政策，確保它們的水資源，達到國家發展目標並同時保護環境。ADB 通過行業評估、策略架構發展、建立或加強水行業的最高體制，以協助 DMCs 展開水行業的改革。
- 協助水資源綜合管理
Integrated water resource management (IWRM) 是一個改善流域內水體、林業、土地、水生資源的計劃、保護、發展與管理的工具，以公平的方式提升經濟效益與社會財富，而不損害重要環境系統的可持續性。它處理地表水與地下水的量與品質問題及提出了其他相連使用機會。ADB 幫助 DMCs 引入 IWRM，展開全面的流域水資源評估，以作為未來水投資工程的基礎。
- 水輸送的改善與擴展
ADB 期望通過私營部門活動與市場導向行為改善表現與效率，特別是在輸送服務方面。ADB 將尋求提供創新的財政組合，使商業借貸者與推廣者管理與水相關投資工程的風險。
- 協助水保護與提高系統效率
通過債務市場與發展適當的價格體系，建立投資所需基金，從而實現擴展水利用與改善水服務的要求。消費者將在獲得補貼考慮的同時，承擔所有水設施與水服務的操作與維修成本，以及城市與鄉村供水與衛生設施的服務成本。ADB 將繼續為 DMCs 提供建議，在它們的水資源政策與策略中採取成本收回原則，推廣在徵稅系統中加入環境成本與資源管理成本的收回。
- 推廣區域之間的合作，提高在國家之間互惠利用水的資源
通過協助濱水國家的水行業評估，以及協助國家之助交換資料，ADB 加強每個國家在有關水資源問題與需求上的意識與了解。現在，ADB 參加地區性技術協助計劃，以支持東南亞與南亞地區的水合作，交流國家之間水行業改革的資訊與想法。

此外，ADB 將支援有關共有水資源的規劃、發展與管理的聯合計劃，包括物質資源與制度資源分佈圖的繪製、資訊分享、建立有關解決紛爭機制的地區法律體制。通過其能力、中立性與有競爭力的優勢，ADB 協助政府與濱水利益相關者制定合作架構，這包括流域內任何由 ADB 資助的水工程在下游的影響評估。

³⁶⁵ 摘自 the “Water For All – The Water Policy of the Asian Development Bank”, <http://www.adb.org/Documents/Policies/Water/water-policy.pdf>, 第 13-30 頁

- 推廣水行業資訊與經驗的交流
參與是協調利益衝突和消除不公平的方法。對於那些缺乏水資源供應的社會和個人，包括生活在城市的貧困人士、被社會排斥的人士如少數民族與土著，ADB 推廣這些社會與個人的重新定位使她們得到正視。私營部門的參與是十分重要的，因為沒有它們的參與將缺乏投資與專業技術的投入，因此 ADB 促使私營公司參與提供更優質的供水服務。同時，ADB 明白到，在家庭營養、衛生、健康與社會活動方面，婦女扮演著重要的角色，她們不單是水用戶、客戶與受益人也是管理者。因此，ADB 透過不同的活動，加強婦女更有效地參與的能力，使她們能參與決策。
- 改善監管
由於水是有限性的，ADB 推廣水的保護與水管理的監管至最高標準。DMCs 的法律與制度系統需要確保水服務供應者與資源管理者應為指定的標準負擔起他們的責任。

水資源管理相關活動與專案

為提高官方與私有投資至水行業，ADB 制定了 Water Financing Programme (WFP)，使水行業成為 ADB 的一個核心投資領域。基於 the WFP，ADB 計劃提高水投資至每年 20 億美元。更多的資料可參考第 23.5 節。



在 Bangladesh 有效的水資源管理整合了不同人士的需要³⁶⁶



改善在 Azerbaijan 的洪水保護³⁶⁷

³⁶⁶ 來源:

http://www.adb.org/media/Articles/2003/2291_Bangladesh_Preparing_a_Water_Resources_Management_Project/

³⁶⁷ 來源: <http://www.adb.org/Documents/Photos/AZE/Improve-Flood-Protection/story01-09.asp>

23.2 ADB 環境評估/策略性環境評

在 2002 年，ADB 引入一個環境政策³⁶⁸，用於加強對環境方面的考慮。該政策通過與區域內主要援助國政府和社會公眾之間的一個廣泛諮詢過程來制定。它要求所有 ADB 運作都應在工程和活動週期的不同階段，包括計劃、準備、實施和評估，整合環境方面的考慮。政策規定，應對所有工程借貸、活動借貸、行業借貸、行業發展活動借貸、金融調節和私人投資的運作展開環境評估。

該政策所介紹的主要方面包括：³⁶⁹

- 在進行中的工程內環境評估應作為一個連續性的過程
- 提高對環境管理計劃的重視，確保工程實施期間的
- 加強環境篩選步驟
- 增加透明度和公眾諮詢規定

對於這個政策來說，策略性環境評估是在應用於活動借貸和行業借貸的一項環境評估工具，針對政策、計劃和活動。對於活動借貸，策略性環境評估可協助制定有關政策與機構行動的環境影響基礎、和作為執行緩解措施與監測活動的基礎。它同時也能用於評估活動的環境可持續性目標，以及為評估借貸效果作出一系列標準、目標和指示的建議。對於行業借貸，策略性環境評估可幫助借貸所涉及工程作累積影響的評估。同時，它避免對整個行業所涵蓋的問題作重複分析，加強子工程級別的初始環境檢查效率。³⁷⁰

下面描述了執行策略性環境評估的主要步驟：³⁷¹

- 篩選 — 決定所建議的政策、計劃和活動是否有任何環境問題
- 範圍 — 保證所有決策相關的優先問題已在策略性環境評估中獲得考慮。應細查建議書的直接或間接（二次）影響，而累積的影響應包括在策略性環境評估中。
- 影響的確定、預測和評估 — 策略性環境評估包含直接和間接的影響。政策、活動和計劃對於環境方面的影響通常是間接的。換言之，政策、活動和計劃預定會對社會與經濟帶來變化，這些變化將反過來導致直接或間接的潛在環境影響。在策略性環境評估中預測和評估環境影響的過程可以採用和工程級別環評的同樣方法和步驟。
- 綜合 — 綜合環境、社會和經濟各方面的影響是預測影響和評估過程的一部分。環境、社會經濟影響的綜合考慮是必要的，因為一些建議將產生導致間接的（或者是高級）直接經濟（或社會）影響，當多數國家強調策略性環境評估的環境影響時，另一些國家開始以平衡的方式嘗試評估綜合的環境、社會和經濟影響。
- 緩解 — 策略性環境評估應包括消除、減少或彌補負面環境影響的措施。術語“緩解”是指消除、減少或控制政策、計劃或活動的負面影響，也包括通過替代、恢復、賠償或其他方式來補償這些影響所造成的環境破壞
- 監測 — 策略性環境評估應包括監測環境影響的計劃，這樣如果出現無法預料的影

³⁶⁸ 參考 Environment Policy of the Asian Development Bank, Asian Development Bank, 2002, http://www.adb.org/Documents/Policies/Environment/environment_policy.pdf, 第 15 頁

³⁶⁹ 摘自 Barry Dalal-Clayton and Barry Sadler “Strategic Environmental Assessment: A sourcebook and reference guide to international experience”, 2004, http://www.iied.org/Gov/spa/documents/SEAbok/Chapter4_Oct04.pdf, 第 123 頁

³⁷⁰ 參考 the Asian Development Bank 之 the Environmental Assessment Guidelines, 2003, http://www.adb.org/Documents/Guidelines/Environmental_Assessment/Environmental_Assessment_Guidelines.pdf, 第 100 頁

³⁷¹ 參考 the Asian Development Bank 之 the Environmental Assessment Guidelines by, 2003, http://www.adb.org/Documents/Guidelines/Environmental_Assessment/Environmental_Assessment_Guidelines.pdf, 第 98-99 頁

響，也可執行相應的緩解措施。此外，策略性環境評估應包括一個計劃，以保證適當的緩解措施得到實際執行。

- 獨立評估 — 它提供了對評估質量的一個檢查。在準備最終策略性環境評估報告時和採納最終決策時應考慮獨立評估的結果。研究人員已制定了有關復核和評估策略性環境評估的標準。
- 對於決策的影響 — 策略性環境評估（包括獨立評估的結果）結果應提供給所有決策人，作建議的討論或提出其他替代建議的用途。

23.3 水資源管理政策與行動方面的 ADB 環境評估/策略性環境評估

對於 ADB，策略性環境評估是用於活動借貸、行業借貸的環境評估的一項工具，它涵蓋水資源管理相關的政策、計劃和活動。詳細規定參考第 23.2 節。

有關水資源管理政策與行動和 ADB 策略性環境評估現狀總括於 **Exhibit ADB-1**。

Exhibit ADB-1 水資源管理政策與行動和 ADB 策略性環境評估現狀摘要	
(a) 水資源管理政策與行動	
水資源管理政策與行動	政策 <ul style="list-style-type: none"> ● Water For All - The Water Policy of the Asian Development Bank 行動 <ul style="list-style-type: none"> ● Water Financing Programme
水資源管理指引與立法	不適用
(b) 水資源管理政策與行動方面的環境評估/策略性環境評估	
評估類型	策略性環境評估
要求機制	行政性
環境評估/策略性環境評估的法案規定	不適用
應用	政策、計劃和活動

23.4 分析與結論

水資源管理政策

在ADB的“Water for All”水資源政策中，它概述了地區綜合水資源管理的觀點。該政策意識到，亞洲與太平洋地區需要制定和執行綜合的、跨行業的水管理與發展方法。

該政策的主要元素描述如下：

- 推動國家對水行業的改革
- 協助水資源綜合管理
- 改善與擴展水的輸送服務
- 協助水的保護與提高系統效率
- 推廣區域之間的合作，提高在國家之間互惠利用水的資源
- 推廣水行業資訊與經驗的交流
- 改善監管

與一個國家或城市不同，ADB是提供借貸的一個機構，通過借方自身的水資源管理政策，改善借款人的水資源。在ADB與香港的政策之間沒有直接的可比性。

環境評估/策略性環境評估

ADB的環境評估/策略性環境評估系統，對於借方來說為政策、計劃和活動展開環境評估是一個行政性的規定，而策略性環境評估就作為一個工具。如ADB的環境政策所述，ADB加強了對環境的考慮。在所有ADB運作的不同工程階段與活動中，它整合了環境方面的考慮，包括計劃、準備、執行與評估。該政策規定，所有工程借貸、活動借貸、行業借貸、行業發展活動借貸、金融調解與私營行業投資運作均需要展開環境評估。

對於活動借貸，策略性環境評估可協助制定有關政策與機構行動的環境影響基礎、和作為執行緩解措施與監測活動的基礎。它同時也能用於評估活動的環境可持續性目標，以及為評估借貸效果作出一系列標準、目標和指示的建議。對於行業借貸，策略性環境評估可幫助借貸所涉及工程作累積影響的評估。同時，它避免對整個行業所涵蓋的問題作重復分析，加強子工程級別的初始環境檢查Initial Environmental Examinations (IEEs)效率。

現在香港有針對政策/活動/計劃的包括法規性和行政性的系統。法規性要求主要監管大型發展項目（即超過 20 公頃或人口超過 10 萬），行政性規定適用於土地利用計劃、交通和行業政策/活動/計劃。ADB 的策略性環境評估系統概念相對近似於香港的行政性系統，它僅建議通過展開策略性環境評估來考慮所有政策/活動/計劃建議中的環境影響考慮事項。

23.5 水資源管理政策或行動方面的環境評估/策略性環境評估例子

例子 ADB-1	水定價計劃 (Water Financing Programme, WFP) ³⁷²
項目描述	<p>水定價計劃將 (WFP) 為所有機構提出協助，使更有效地解決亞太地區的緊急投資需求。</p> <p>該計劃確保傳遞實質的投資、改革、能力發展活動至以下三個領域：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 鄉村水服務，改善鄉村的健康與生活環境，包括投資於供水、衛生設施、灌溉與排水。 ● 城市水服務，支援城市的可持續經濟發展，包括投資於供水、衛生設施、污水管理與環境改善 ● 流域水管理，推廣綜合水資源管理與健康河流，包括投資於基建、多功能水管理、水電設施發展、洪水管理、流域與濕地及生態系統的保護與改善。
項目結果	<p>長期來說，WFP 將產生 5 個主要結果：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 安全飲用水的可持續利用，大約 2 億人的衛生設施改善，為未享有服務的鄉村與城市貧困人群提供服務，達到水的 DMGs。 ● 更多產與有效的有效澆灌與排水服務，將影響 4 千萬人們的生活環境 ● 降低洪水風險，將影響鄉村與城市區域大約 1 億人口，減少對重要基礎設施的危害 ● 引入 25 個流域的全面水資源管理，包括降低廢水污染，改善河流生態系統 ● 改革國家水行業，加強能力建設，改善水監管。

³⁷² 全文可取於以下網址：<http://www.adb.org/Water/Operations/WFP/WFP-Summary-6-Aug-06.pdf>。段落摘於第 1-3 頁